

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Koninklijk besluit van tot regeling van
de Centrale voor Kredieten aan
Particulieren.

FILIP, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van economisch recht,
artikelen VII.148, § 2, tweede en derde lid,
VII.152, eerste lid, VII.153, § 1, derde lid, en
VII.156, § 1, ingevoegd bij de wet van 19 april
2014, en artikel VII.149, ingevoegd bij de wet
van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 22
april 2016;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot
regeling van de Centrale voor Kredieten aan
Particulieren ;

Gelet op het advies van het begeleidingscomité
van de Centrale voor Kredieten aan
Particulieren, gegeven op

Gelet op het advies van de Commissie voor de
bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer,
gegeven op ;

Gelet op het advies van de Raad voor het
Verbruik, gegeven op ;

Gelet op het advies nr. van de Raad van
State, gegeven op, met toepassing van
artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op
de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari
1973;

Op de voordracht van de Minister van
Economie en Consumenten,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE, P.M.E., CLASSES
MOYENNES ET ENERGIE

Arrêté royal du réglementant la
Centrale des Crédits aux Particuliers

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu le Code de droit économique, les
articles VII.148, § 2, alinéas 2 et 3, VII.152,
alinéa 1^{er}, VII.153, § 1^{er}, alinéa 3, et
VII.156, insérés par la loi du 19 avril 2014 ,
et l'article VII.149, inséré par la loi du 19
avril 2014 et modifié par la loi du 22 avril
2016 ;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 2002 du 7 juillet
2002 réglementant la Centrale des Crédits
aux Particuliers ;

Vu l'avis du Comité d'accompagnement de
la Centrale des Crédits aux Particuliers,
donné le

Vu l'avis de la Commission pour la
Protection de la Vie privée, donnée le
;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation,
donné le ;

Vu l'avis n° du Conseil d'Etat, donné le
....., en application de l'article 84, § 1^{er},
alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat
coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de
l'Economie et des Consommateurs,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hoofdstuk 1 – Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit gelden de definities opgenomen in de artikelen 1.1 en 1.9 van het Wetboek van Economisch Recht. Ter aanvulling van deze definities wordt voor de toepassing van dit besluit verstaan onder:

1° WER : Wetboek van Economisch Recht;

2° regularisatie : de toestand van de geregistreerde kredietovereenkomst waarbij :

a) ofwel de voorwaarden van het gebruik en, naargelang het geval, van de aflossing, de wedersamenstelling of de terugbetaling van het krediet opnieuw worden nageleefd;

b) ofwel een bedrag is terugbetaald dat overeenstemt met het bedrag in hoofdsom dat moet worden gestort om het kapitaal af te lossen, terug te betalen of weder samen te stellen, vermeerderd met het bedrag van de vervallen en niet-betaalde totale kosten van het krediet voor de consument in zoverre deze kosten betaalbaar zijn aan de kredietgever, aan de kredietbemiddelaar of aan een door hen aangewezen derde- en, in voorkomend geval, het bedrag van de nalatigheidsintrest, de straffen, de schadevergoedingen en de kosten;

c) ofwel de kredietgever niet overgaat tot de uitvoering van maatregelen ter invordering van het opeisbaar gestelde krediet en aanvaardt dat de consument, die zijn betalingsachterstand heeft aangezuiverd, opnieuw het krediet volgens de oorspronkelijk overeengekomen modaliteiten terugbetaalt of met de consument een kredietovereenkomst sluit zoals bedoeld in artikel VII.3, § 3, 6° WER;

d) ofwel de einddatum werd bereikt van de aanzuiveringsregeling zoals bedoeld in deel 5, titel IV van het Gerechtelijk Wetboek;

3° kredietverzekeraar : de persoon die vergund is om kredietverzekerings- verrichtingen uit te voeren in toepassing van de wet 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekerings- ondernemingen.

Chapitre 1– Définitions

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, les définitions figurant dans les articles 1.1 et 1.9 du Code de droit économique s'appliquent. Pour l'application du présent arrêté, en complément de ces définitions, on entend par :

1° CDE: Code de droit économique;

2° régularisation : la situation du contrat de crédit enregistré pour lequel :

a) soit les conditions d'utilisation et, suivant le cas, d'amortissement, de reconstitution ou de remboursement du crédit sont à nouveau respectées;

b) soit un montant a été remboursé qui correspond au montant à verser en principal pour amortir, rembourser ou reconstituer le capital, majoré du montant échu et non payé du coût total du crédit pour le consommateur pour autant que ces coûts sont payables au prêteur, à l'intermédiaire de crédit ou auprès d'une tierce personne désignée par ceux-ci- et le cas échéant, du montant des intérêts de retard, des pénalités, des indemnités et des frais;

c) soit le prêteur ne procède pas à l'exécution des mesures de récupération du montant rendu exigible et accepte que le consommateur, ayant apuré son retard de paiement, rembourse à nouveau le crédit selon les modalités initialement convenues ou conclut avec le consommateur un contrat de crédit tel que visé à l'article VII.3, § 3, 6° CDE ;

d) soit est atteinte la date de fin du plan de règlement tel que visé dans la partie V, le titre IV du Code judiciaire;

3° assureur-crédit: la personne agréée à effectuer des opérations d'assurance-crédit en application de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance.

Voor de toepassing van dit besluit worden de kredietovereenkomsten die niet beantwoorden aan de kredietsoorten bedoeld in artikel 1.9, 46° tot 49°, 51° en 52° WER, gelijkgesteld met een lening op afbetaling.

Pour l'application du présent arrêté, les contrats de crédit qui ne répondent pas aux types de crédit visés à l'article 1.9, 46° à 49°, 51° et 52° CDE, sont assimilés à un prêt à tempérament.

Hoofdstuk 2 - Mededeling van gegevens aan de Centrale (POSITIEVE LUIK).

Chapitre 2 - Communication de données à la Centrale (VOLET POSITIF).

Art. 2. § 1. De gegevens die in de Centrale worden geregistreerd zijn de volgende :

Art. 2. § 1er. Les données enregistrées dans la Centrale sont les suivantes :

1° het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen, de naam, de eerste officiële voornaam en het geslacht van de consument;

1° le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, le nom, le premier prénom officiel et le sexe du consommateur;

2° zijn geboortedatum, uitgedrukt door het nummer van de dag, van de maand en van het jaar;

2° sa date de naissance, exprimée par le numéro du jour, du mois et de l'année;

3° zijn woonplaats of, wanneer deze onbestaand of ongekend is, de verblijfplaats bepaald door de naam van de straat, het nummer van het gebouw en desgevallend het busnummer, de naam van de plaats evenals de postcode;

3° son domicile ou, si ce dernier est inexistant ou inconnu, la résidence, identifié par le nom de la rue, le numéro de l'immeuble et le cas échéant de la boîte, le nom de la localité ainsi que le code postal;

4° de naam en het adres van de kredietgever en, in voorkomend geval van de overnemer of van de kredietverzekeraar;

4° le nom et l'adresse du prêteur et, le cas échéant, du cessionnaire ou de l'assureur-crédit;

5° de kredietsoort, het nummer, de taal en de datum van het sluiten van de kredietovereenkomst.

5° le type de crédit, le numéro, la langue et la date de conclusion du contrat de crédit.

Voor hypothecaire kredieten wordt bovendien aangeduid of het krediet een roerende dan wel een onroerende bestemming heeft, of het krediet gedekt is door een hypothecaire zekerheid en of het gaat om een herfinanciering;

Pour les crédits hypothécaires il est en outre indiqué si le crédit a une destination mobilière ou immobilière, s'il est couvert par une sûreté hypothécaire et s'il s'agit d'un refinancement ;

6° voor een consumentenkrediet onder de vorm van een verkoop op afbetaling, een financieringshuur of een lening op afbetaling, of voor een hypothecair krediet met een roerende bestemming onder een van deze vormen, het totale door de consument te betalen bedrag, het termijnbedrag indien de termijnbedragen gelijk zijn, het bedrag van de eerste betalingstermijn indien de termijnbedragen ongelijk zijn, het

6° pour un crédit à la consommation sous la forme d'une vente à tempérament, d'un crédit-bail ou d'un prêt à tempérament, ou pour un crédit hypothécaire avec une destination mobilière sous une de ces formes, le montant total à rembourser par le consommateur, le montant d'un terme si les montants de terme sont égaux, le montant du premier terme si les montants

aantal betalingstermijnen, de initiële periodiciteit van de betalingstermijnen en de datum van de eerste en van de laatste betalingstermijn;

de terme sont différents, le nombre de termes de paiement, la périodicité initiale des termes de paiement et la date du premier et du dernier terme;

7° voor een kredietopening, het kredietbedrag en, desgevallend, de datum van het einde van de overeenkomst;

7° pour une ouverture de crédit le montant du crédit et, le cas échéant, la date de fin du contrat;

8° voor een hypothecair krediet met een onroerende bestemming onder de vorm van een lening op afbetaling, het kredietbedrag, het termijnbedrag indien de termijnbedragen gelijk zijn, het bedrag van de eerste betalingstermijn indien de termijnbedragen ongelijk zijn, het aantal betalingstermijnen, de initiële periodiciteit van de betalingstermijnen en de datum van de eerste en van de laatste betalingstermijn.

8° pour un crédit hypothécaire avec une destination immobilière sous la forme d'un prêt à tempérament, le montant du crédit, le montant d'un terme si les montants de terme sont égaux, le montant du premier terme si les montants de terme sont différents, le nombre de termes de paiement, la périodicité initiale des termes de paiement et la date du premier et du dernier terme.

§ 2. De naam, eerste officiële voornaam en geboortedatum van de consument stemmen overeen met de gegevens vermeld op al naargelang het geval :

§ 2. Les nom, premier prénom officiel et date de naissance du consommateur correspondent aux données mentionnées selon le cas sur :

1° de identiteitskaart, de vreemdelingenkaart of het verblijfsdocument bedoeld in artikel 6 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

1° la carte d'identité, la carte d'étranger ou le document de séjour visée à l'article 6 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

2° de verblijfsvergunning uitgereikt op het tijdstip van de inschrijving in het wachtregister bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 2°, van de voornoemde wet van 19 juli 1991;

2° le titre de séjour délivré au moment de l'inscription au registre d'attente visé à l'article 1er, § 1er, alinéa premier, 2°, de la loi du 19 juillet 1991 précitée;

3° de identiteitskaart, het paspoort of de vervangende reisvergunning, uitgereikt aan een vreemdeling die geen verblijf houdt in het Rijk, door de Staat waar hij verblijft of waarvan hij onderdaan is.

3° la carte d'identité, le passeport ou le titre de voyage en tenant lieu, délivré à un étranger ne séjournant pas dans le Royaume, par l'Etat où il réside ou dont il est ressortissant.

Art. 3. § 1. De gegevens betreffende de kredietovereenkomst worden binnen twee werkdagen na het sluiten van de overeenkomst aan de Centrale medegedeeld.

Art. 3. § 1er. Les données relatives au contrat de crédit sont communiquées à la Centrale dans les deux jours ouvrables après la conclusion du contrat.

De datum van het sluiten van de kredietovereenkomst is :

La date de la conclusion du contrat de crédit est:

1° de datum van het sluiten van de

1° la date de la conclusion du contrat de

kredietovereenkomst overeenkomstig de artikelen VII.78 of VII.134;

crédit conformément aux articles VII.78 ou VII.134;

2° de datum waarop de kredietgever het door de consument ondertekende kredietaanbod ontvangt;

2° la date de réception par le prêteur de l'offre de crédit signé par le consommateur ;

3° de datum waarop de kredietgever de door de consument ondertekende kredietovereenkomst ontvangt bij een op afstand gesloten krediet.

3° la date de réception par le prêteur du contrat de crédit signé par le consommateur dans le cas d'un crédit conclu à distance.

§ 2. Wanneer de kredietovereenkomst vervoegd wordt terugbetaald of wanneer de kredietopeningsovereenkomst wordt opgezegd en in zoverre er na terugbetaling geen nieuwe kredietopneming meer mogelijk is, melden de personen bedoeld in artikel 9, dit binnen twee werkdagen volgend op de terugbetaling van het nog verschuldigde bedrag aan de Centrale.

§ 2. Lorsque le contrat de crédit est remboursé anticipativement ou lorsque le contrat d'ouverture de crédit est résilié et pour autant qu'un nouveau prélèvement après remboursement ne soit plus possible, les personnes visées à l'article 9, le communiquent à la Centrale dans les deux jours ouvrables suivant le remboursement du montant dû.

Art. 4. § 1. De bewaartermijnen van de gegevens bedoeld in artikel 2 zijn de volgende :

Art. 4. § 1er. Les délais de conservation des données visées à l'article 2 sont les suivants :

1° drie maanden en acht werkdagen na de datum van het einde van de kredietovereenkomst;

1° trois mois et huit jours ouvrables après la date de la fin du contrat de crédit ;

2° in voorkomend geval, tot de datum waarop de mededeling bedoeld in artikel 3, § 2, wordt verricht.

2° le cas échéant, jusqu'à la date à laquelle la communication visée à l'article 3, § 2, est effectuée.

§ 2. Bij het verstrijken van de bewaartermijnen worden alle gegevens, bedoeld in artikel 2, verwijderd.

§ 2. A l'expiration des délais de conservation, toutes les données visées à l'article 2, sont supprimées.

Evenwel, wanneer er wanbetaling is, wordt de registratie verlengd tot beloop van de daartoe voorziene termijnen.

Toutefois, lorsqu'il existe un défaut de paiement, l'enregistrement est prolongé à concurrence des délais prévus à cet effet.

Hoofdstuk 3. - Mededeling van gegevens aan de Centrale (NEGATIEVE LUIK)

Chapitre 3 - Communication des données à la Centrale (VOLET NEGATIF)

Art. 5. § 1. De wanbetalingen bedoeld in artikel VII.148, § 1, 2° WER worden in de Centrale geregistreerd indien ze beantwoorden aan de volgende criteria :

Art. 5. § 1er. Les défauts de paiement visés à l'article VII.148, § 1, 2° CDE, de la loi sont enregistrés dans la Centrale s'ils répondent aux critères suivants :

1° in geval van een verkoop op afbetaling, financieringshuur en lening op afbetaling;

1° pour la vente à tempérament, le crédit-bail et le prêt à tempérament.

a) drie termijnbedragen zijn op hun vervaldag niet of onvolledig betaald, of

b) een vervallen termijnbedrag is gedurende drie maanden niet of onvolledig betaald, of

c) de nog te vervallen termijnbedragen zijn onmiddellijk opeisbaar geworden;

2° in geval van een kredietopening:

a) een bedrag aan kapitaal en/of totale kosten van het krediet voor de consument komt te vervallen overeenkomstig de voorwaarden van de kredietovereenkomst en dit werd niet of onvolledig terugbetaald binnen een termijn van drie maanden, of

b) het kapitaal is volledig opeisbaar geworden, zelfs voor de termijn bedoeld in a) verstreken is, en de consument heeft het verschuldigde bedrag niet of onvolledig terugbetaald;

c) in afwijking van b) zal, in geval van niet betaling van het bedrag bedoeld in de artikelen VII.95, § 2, en VII.147/10, § 2 WER, de registratie plaats vinden een maand na het verstrijken van de nulstellingstermijn;

§ 2. Bij de eerste registratie van een wanbetaling betreffende een kredietovereenkomst, moet het bedrag van deze wanbetaling betrekking hebben op een som hoger dan 25 euro.

Art. 6. De mededeling aan de Centrale van een wanbetaling omtrent een kredietovereenkomst bevat volgende gegevens :

1° het nummer en de taal van de kredietovereenkomst en de identificatiegegevens van de consument zoals voorzien in artikel 2, § 1, 1° en 2°;

2° in voorkomend geval, de overdracht of de indeplaatsstelling voor de vordering uit de kredietovereenkomst, de identiteit van de overnemer of de kredietverzekeraar;

a) trois montants de terme n'ont pas été payés à leur échéance ou l'ont été incomplètement, ou

b) un montant de terme échu n'a pas été payé durant trois mois ou l'a été incomplètement, ou

c) les montants de terme restant à échoir sont devenus immédiatement exigibles;

2° pour l'ouverture de crédit:

a) un montant en capital et/ou du coût total du crédit pour le consommateur vient à échéance conformément aux conditions du contrat de crédit et n'a pas été remboursé ou l'a été incomplètement dans un délai de trois mois, ou

b) le capital est devenu entièrement exigible, avant même que le délai visé sous a) ne soit expiré, et le consommateur n'a pas remboursé le montant dû ou l'a remboursé incomplètement;

c) par dérogation au point b), en cas de non-paiement du montant visé aux articles VII.95, § 2, et VII.147, § 2 CDE, l'enregistrement aura lieu un mois après l'expiration du délai de zérotagé

§ 2. Lors du premier enregistrement d'un défaut de paiement relatif à un contrat de crédit, le montant de ce défaut de paiement doit porter sur une somme supérieure à 25 euros.

Art. 6. La communication a la Centrale d'un défaut de paiement afférent à un contrat de crédit contient les données suivantes :

1° le numéro et la langue du contrat de crédit et les données d'identification du consommateur prévues à l'article 2, § 1er, 1° et 2°;

2° le cas échéant, la cession ou la subrogation pour la créance résultant du contrat de crédit avec l'identité du cessionnaire ou de l'assureur-crédit;

3° voor een consumentenkrediet onder de vorm van een verkoop op afbetaling, een financieringshuur of een lening op afbetaling, een hypothecair krediet met een roerende bestemming onder een van die vormen of een hypothecair krediet met onroerende bestemming onder de vorm van een lening op afbetaling, de datum van de wanbetaling en

a) ofwel, het vervallen en niet-betaalde kapitaal vermeerderd met het bedrag van de vervallen en niet-betaalde totale kosten van het krediet voor de consument;

b) ofwel, in geval van opeisbaarheid, de datum van opeisbaarheid, het bedrag van het verschuldigd blijvend saldo vermeerderd met het bedrag van de vervallen en niet-betaalde totale kosten van het krediet voor de consument;

4° voor de kredietopening de datum van wanbetaling en

a) ofwel, de vervallen en niet-betaalde bedragen bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, a)

b) ofwel, in geval van opeisbaarheid bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, b) en c), de datum van opeisbaarheid, het bedrag van het verschuldigd blijvend saldo vermeerderd met het bedrag van de vervallen en niet-betaalde totale kosten van het krediet voor de consument, tenzij in geval van een overschrijding van hetzij het beschikbare tegoed van een rekening waarvoor geen geoorloofde debetstand is voorzien, hetzij de geoorloofde debetstand op een rekening die binnen een maand moet worden afgelost, in welk geval de mededeling aan de Centrale de volgende gegevens bevat :

c) de gegevens bedoeld in artikel 2, § 1, 3° tot 5°, eerste lid;

d) de datum van opeisbaarheid, het overschreden bedrag op het ogenblik dat het eisbaar is geworden, vermeerderd met het bedrag van de vervallen en niet betaalde totale kosten van het krediet voor de consument alsook de datum van het verstrijken van de opzeggingstermijn;

5° in voorkomend geval, de datum van de regularisatie.

3° pour un crédit à la consommation sous la forme d'une vente à tempérament, un crédit-bail ou un prêt à tempérament, un crédit hypothécaire avec une destination mobilière sous une de ces formes ou un crédit hypothécaire avec une destination immobilière sous la forme d'un prêt à tempérament, la date du défaut de paiement et

a) soit, le capital échu et impayé majoré du montant du coût total du crédit échu et impayé pour le consommateur ;

b) soit, en cas d'exigibilité, la date d'exigibilité, le montant du solde restant dû majoré du montant du coût total du crédit échu et impayé pour le consommateur;

4° pour l'ouverture de crédit la date du défaut de paiement et

a) soit, le montant échu et impayé visé à l'article 5, § 1er, 2°, a) ;

b) soit, en cas d'exigibilité visée à l'article 5, § 1er, 2°, b) et c), la date d'exigibilité, le montant du solde restant dû majoré du montant échu et impayé du coût total du crédit pour le consommateur, sauf en cas de dépassement soit du solde disponible d'un compte pour lequel aucune facilité de découvert n'est prévue, soit de la facilité de découvert qui doit être remboursée endéans un mois, auquel cas, la communication à la Centrale contient les données suivantes :

c) les données visées à l'article 2, § 1er, 3° à 5°, alinéa 1^{er} ;

d) la date d'exigibilité, le montant en dépassement au moment où il est devenu exigible, majoré du montant échu et impayé du coût total du crédit pour le consommateur ainsi que la date d'expiration du délai de préavis;

5° le cas échéant, la date de régularisation.

Mogen niet in de gemelde bedragen worden begrepen : nalatigheidsintresten, boetes of schadevergoedingen, kosten voor brieven betreffende aanmaning of ingebrekestelling, gerechtskosten en wederbeleggingsvergoedingen.

Voor de toepassing van dit artikel zijn niet begrepen in de totale kosten van het krediet voor de consument, de kosten die niet betaalbaar zijn aan de kredietgever of de kredietbemiddelaar of aan een door hen aangewezen derde.

De datum van de wanbetaling bedoeld in dit hoofdstuk is de datum waarop voldaan is aan de wettelijke registratiecriteria bedoeld in artikel 5.

Art. 7. De mededeling van de in artikel 6 bedoelde gegevens aan de Centrale gebeurt binnen acht werkdagen die volgen op de vaststelling van de wanbetaling zoals bedoeld in artikel 5 of op de regularisatie.

Het bedrag van de debetstand op het einde van elke maand, wordt binnen acht daaropvolgende werkdagen medegedeeld, voor zover dit bedrag werd gewijzigd.

Art. 8. De bewaartermijnen van de gegevens betreffende wanbetalingen zijn de volgende :

1° twaalf maanden vanaf de datum van regularisatie van de kredietovereenkomst;

2° maximaal tien jaar vanaf de datum van de eerste wanbetaling, bedoeld in artikel 6, ongeacht of de kredietovereenkomst tussentijds al dan niet werd geregulariseerd. Indien na afloop van deze maximale termijn van tien jaar een nieuwe wanbetaling zich voordoet, wordt een nieuwe tienjarige bewaartermijn opgestart vanaf de datum waarop de registratiecriteria van deze nieuwe wanbetaling zijn vervuld.

Bij het verstrijken van deze termijnen, worden deze gegevens verwijderd.

Hoofdstuk 4 - Personen onderworpen aan de

Ne peuvent être compris dans les montants communiqués : intérêts de retard, pénalités ou indemnités, frais de lettres de rappel ou de mise en demeure, frais judiciaires et les indemnités de réemploi.

Pour l'application du présent article ne sont pas compris dans le coût total du crédit pour le consommateur, les coûts qui ne sont pas payables au prêteur, à l'intermédiaire de crédit ou auprès d'une tierce personne désignée par ceux-ci.

La date du défaut de paiement visé dans ce chapitre est la date à laquelle il est satisfait aux critères légaux d'enregistrement visés à l'article 5.

Art. 7. La communication à la Centrale des données visées à l'article 6 intervient dans les huit jours ouvrables suivant la constatation du défaut de paiement visé à l'article 5 ou de la régularisation.

Le montant de la situation débitrice à la fin de chaque mois est communiqué dans les huit jours ouvrables suivants, pour autant que ce montant ait été modifié.

Art. 8. Les délais de conservation des données concernant les défauts de paiement sont les suivants :

1° douze mois à partir de la date de régularisation du contrat de crédit;

2° maximum dix ans à partir de la date du premier défaut de paiement, visé à l'article 6, que le contrat de crédit ait été ou non régularisé entre-temps. Si à l'expiration de ce délai maximum de dix ans, un nouveau défaut de paiement se présente, alors un nouveau délai de dix ans recommence à courir à partir de la date à laquelle les critères d'enregistrement de ce nouveau défaut de paiement sont remplis.

A l'expiration de ces délais, ces données sont supprimées.

Chapitre 4 - Personnes soumises à

mededelingsplicht.

Art. 9. Zijn gehouden de inlichtingen bedoeld in de artikelen 2, 3, § 2, 6 en 7, tweede lid, mede te delen aan de Centrale, de kredietgevers en de kredietverzekeraars aan wie de rechten voortvloeiend uit de kredietovereenkomst, volledig of gedeeltelijk, werden overgedragen of van wie ze werden verworven, evenals de personen die een activiteit van minnelijke invordering van schulden uitoefenen en die hiertoe, overeenkomstig artikel 4, § 1, van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden, ingeschreven zijn bij de FOD Economie en aan wie de overeenkomst of de schuldvordering uit de kredietovereenkomst werd overgedragen of door wie deze werd verworven overeenkomstig de artikelen VII.102 en VII.147/17 WER.

In geval van overdracht van schuldvordering aan of indeplaatsstelling van de mobiliseringsinstellingen in de zin van artikel 2, 5°, van de wet van 3 augustus 2012 betreffende diverse maatregelen ter vergemakkelijking van de mobilisering van schuldvorderingen in de financiële sector of andere daartoe door de Koning aangewezen personen, blijft de mededelingsplicht bedoeld in artikel VII.149, § 2 WER, ten laste van de overdragende instelling of oorspronkelijke schuldeiser.

In geval van volledige of gedeeltelijke overdracht van of indeplaatsstelling in de rechten voortvloeiend uit de kredietovereenkomst aan andere personen dan die vermeld in het eerste en tweede lid, blijft de mededelingsplicht ten laste van de overdrager of de oorspronkelijke schuldeiser.

De mededelingsplicht blijft ten laste van de kredietgever wiens vergunning of registratie het voorwerp uitmaakt van een maatregel bedoeld in boek XV, titel 2, hoofdstuk 3 WER of die ervan afstand doet.

In geval van faillissement of vereffening van de personen die mededelingsplichtig zijn neemt de curator of de vereffenaar de mededelingsplicht over.

Hoofdstuk 5 - Raadpleging van de Centrale.

L'obligation de communication.

Art. 9. Sont tenus de communiquer à la Centrale les renseignements visés aux articles 2, 3, § 2, 6 et 7, alinéa 2, les prêteurs et les assureurs-crédit à qui les droits découlant du contrat de crédit ont été cédés ou acquis en totalité ou en partie, ainsi que les personnes qui exercent une activité de recouvrement amiable de dettes et qui, à cet égard, conformément à l'article 4, § 1er, de la loi du 20 décembre 2002 concernant le recouvrement amiable de dettes, sont inscrites auprès du SPF Economie et à qui le contrat ou la créance résultant du contrat de crédit est cédé ou acquis par celles-ci conformément aux articles VII.102 et VII.147/17 CDE.

En cas de cession de créance à ou de subrogation des organismes de mobilisation au sens de l'article 2, 5°, de la loi du 3 août 2012 relative à des mesures diverses pour faciliter la mobilisation de créances dans le secteur financier et aux organismes en créances, ou d'autres personnes que le Roi désigne à cet effet, le devoir de communication visé à l'article VII.149, § 2 CDE reste à charge de l'organisme cédant ou le créancier initial.

En cas de cession totale ou partielle ou de subrogation dans les droits découlant du contrat de crédit à d'autres personnes que celles visées aux alinéas 1er et 2, l'obligation de communication reste à charge du cédant ou du créancier initial.

L'obligation de communication reste à charge du prêteur dont l'agrément ou l'enregistrement fait l'objet d'une mesure visée au livre XV, titre 2, chapitre 3 CDE ou auquel il a renoncé.

En cas de faillite ou de liquidation des personnes ayant l'obligation de communication, le curateur ou le liquidateur reprend l'obligation de communication.

Chapitre 5 - Consultation de la Centrale.

Art. 10. Met toepassing van artikel VII.149, § 1 WER, raadpleegt de kredietgever de Centrale:

1° in geval van een consumentenkrediet of een hypothecair krediet met een roerende bestemming waarvoor geen verplichting geldt tot het voorleggen van een kredietaanbod, binnen een termijn van twintig kalenderdagen die aan het sluiten van de kredietovereenkomst voorafgaat;

2° in geval van een hypothecair krediet waarvoor de verplichting geldt tot het voorleggen van een kredietaanbod, binnen een termijn van vijftien kalenderdagen die aan het overhandigen van het aanbod voorafgaat. Deze raadpleging blijft gedurende vijfenveertig dagen geldig.

Art. 11. De raadplegingen van de Centrale individualiseren de kredietnemer bij middel van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen en/of de naam, de eerste officiële voornaam en de geboortedatum.

Bij de raadpleging van de Centrale, verduidelijkt de kredietgever de reden hiervan in overeenstemming met de bepalingen in artikel VII.153, § 2, eerste en tweede lid WER.

Art. 12. Bij raadpleging van de Centrale vermeldt het antwoord de geregistreerde gegevens met uitzondering van de naam van de kredietgever, van de overnemer, het nummer en de taal van de kredietovereenkomst. De Centrale wordt gemachtigd een synthetisch antwoord te verstrekken op basis van het geheel of een deel van de geregistreerde inlichtingen.

Indien de raadpleging betrekking heeft op een niet in de Centrale geregistreerde persoon, wordt zulks in het antwoord vermeld.

Art. 13. De consument die het recht op toegang wenst uit te oefenen, dient zijn identiteit te bewijzen aan de hand van zijn identiteitsdocument zoals bedoeld in artikel 2, § 2.

Elke aanvraag door de consument tot rechtzetting of verwijdering van op zijn naam

Art. 10. En application de l'article VII.149, § 1 CDE, le prêteur consulte la Centrale :

1° dans le cas d'un crédit à la consommation ou d'un crédit hypothécaire avec une destination mobilière pour lequel il ne subsiste pas d'obligation de soumettre une offre de crédit, dans un délai de vingt jours calendrier précédant la conclusion du contrat de crédit;

2° dans le cas d'un contrat de crédit hypothécaire, pour lequel il subsiste une obligation de soumettre une offre de crédit, dans un délai de quinze jours calendrier précédant la remise de l'offre. Cette consultation reste valable durant quarante-cinq jours.

Art. 11. Les consultations de la Centrale individualisent l'emprunteur au moyen du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques et/ou du nom, du premier prénom officiel et de la date de naissance.

Lors de la consultation de la Centrale, le prêteur précise les raisons de celle-ci conformément aux dispositions de l'article VII.153, § 2, alinéas 1^{er} et 2 CDE.

Art. 12. Lors de la consultation de la Centrale, la réponse mentionne les données enregistrées à l'exception du nom du prêteur, du cessionnaire, du numéro et de la langue du contrat de crédit. La Centrale est autorisée à fournir une réponse synthétique établie sur base de tout ou partie des renseignements enregistrés.

Si la consultation porte sur une personne non enregistrée dans la Centrale, il en est fait mention dans la réponse.

Art. 13. Le consommateur qui souhaite exercer son droit d'accès doit démontrer son identité à l'aide de son document d'identité tel que visé à l'article 2, § 2.

Toute demande émanant du consommateur visant à rectifier ou

geregistreerde verkeerde gegevens moet bovendien vergezeld zijn van elk document dat de gegrondheid van de aanvraag rechtvaardigt.

supprimer des données erronées enregistrées à son nom, doit être en outre accompagnée de tout document justifiant le bien-fondé de la demande.

Het recht op toegang, op rechtzetting of op verwijdering van verkeerde gegevens wordt ofwel persoonlijk uitgeoefend, ofwel door een advocaat, een ministerieel ambtenaar of een gerechtelijk mandataris, in het raam van de uitvoering van de kredietovereenkomst.

Le droit à l'accès, à la rectification ou à la suppression des données erronées doit être exercé soit personnellement, soit par un avocat, un officier ministériel ou un mandataire de justice, dans le cadre de l'exécution du contrat de crédit.

Hoofdstuk 6 - Diverse bepalingen

Chapitre 6 - Dispositions diverses

Art. 14. De personen die gehouden zijn gegevens aan de Centrale mede te delen, of ze te raadplegen, mogen daartoe aan andere personen volmacht geven, voor zover de gevolmachtigden eveneens gehouden zijn gegevens mede te delen aan de Centrale of bevoegd zijn ze te raadplegen. Een exemplaar van de volmacht moet voorafgaandelijk aan de Centrale worden overgemaakt.

Art. 14. Les personnes qui sont tenues de communiquer des données à la Centrale, ou de la consulter, peuvent donner procuration à cet effet à des tiers, pour autant que les mandataires soient également tenus de communiquer des données à la Centrale ou habilités à la consulter. Un exemplaire de la procuration sera transmis au préalable à la Centrale.

Hoofdstuk 7 – Opheffingsbepaling

Chapitre 7 – Disposition abrogatoire

Art. 15. Onverminderd de toepassing van artikel 16 van dit besluit, wordt het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot regeling van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren opgeheven.

Art. 15. Sans préjudice de l'application de l'article 16 du présent arrêté, l'arrêté royal du 7 juillet 2002 réglementant la Centrale des Crédits aux Particuliers est abrogé.

Hoofdstuk 8 - Overgangsbepalingen

Chapitre 8 – Dispositions transitoires

Art. 16. De registraties verricht in toepassing van het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot regeling van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren blijven behouden in de Centrale. In geval van regularisatie wordt artikel 1, 2°, b) van dit besluit van toepassing op de lopende kredietovereenkomsten.

Art. 16. Les enregistrements effectués en application de l'arrêté royal du 7 juillet 2002 réglementant la Centrale des Crédits aux Particuliers sont maintenus dans la Centrale. L'article 1, 2°, b) du présent arrêté s'appliquera en cas de régularisation aux contrats de crédit en cours.

Voor de hypothecaire kredieten met een onroerende bestemming geldt de datum van het sluiten van de kredietovereenkomst, bedoeld in artikel 3, § 1, tweede lid, 1° slechts vanaf 1 juli 2017. Tot zolang gelden de data bedoeld in artikel 3, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot regeling van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren.

Pour les crédits hypothécaires avec une destination immobilière, la date de conclusion du contrat de crédit, visée à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, n'est valable qu'à partir du 1^{er} juillet 2017. Jusqu'à cette date, les dates visées à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3 de l'arrêté royal du 7 juillet 2002 réglementant la Centrale des Crédits aux Particuliers s'appliquent.

Indien de raadpleging van de Centrale plaats vond voor de inwerkingtreding van dit besluit op grond van artikel 10 van het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot regeling van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren maar de kredietovereenkomst gesloten wordt na de inwerkingtreding dan blijven de termijnen bedoeld in artikel 10 van het koninklijk besluit van 7 juli 2002 gelden.

Si la consultation de la Centrale a eu lieu avant l'entrée en vigueur du présent arrêté sur base de l'article 10 de l'arrêté royal du 7 juillet 2002 réglementant la Centrale des Crédits aux Particuliers mais que le contrat de crédit a été conclu après l'entrée en vigueur, alors les délais visés à l'article 10 de l'arrêté royal du 7 juillet 2002 s'appliquent.

Hoofdstuk 9 – Slotbepalingen

Chapitre 9 – Dispositions finales

Art. 17. Onze Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 17. Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 18. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2017.

Art. 18. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2017.

Gegeven te

Donné le

Van Koningswege :

Par le Roi :

De Minister van Economie en Consumenten,

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Kris PEETERS